

unten). Wenn das Gerät **nicht** im Zufallsmodus arbeitet, werden die ausgewählten Klänge der Reihenfolge nach gespielt; das "Time Off"-Intervall wird die kürzeste Dauer in der eingestellten Spanne nutzen; und die Lautsprecher spielen jeweils von der 1. bis zur 4. Box nacheinander (vorausgesetzt der Lautsprechermodus ist auf "one speaker at a time" (jeweils einen Lautsprecher) eingestellt).

Wir empfehlen Ihnen den Zufallsmodus, der die Vögel davon abhält, sich an wiederholende Klangmuster zu gewöhnen. Um das Gerät in den Zufallsmodus zu versetzen, stellen Sie den **Schalter 5** in den **Moduseinstellungen (Mode Settings)** folgendermaßen ein:

Schalter 5	Mode
ON	Zufallsmodus EIN
OFF	Zufallsmodus AUS

HINWEIS: Das Gerät spielt immer ca. 48 Sekunden, unabhängig davon wie viele Klänge Sie ausgewählt haben.

HANDHABUNG DER LAUTSPRECHER

Der **Lautsprecher-Schalter** ist der Schalter im Mode Settings Bereich. Hier haben Sie zwei Einstellungsmöglichkeiten: Entweder das Gerät verbreitet die Klänge über **jeweils einen Lautsprecher ODER** über **alle Lautsprecher gleichzeitig**. Wenn Sie den Modus **one speaker at a time (jeweils einen Lautsprecher zu einem Zeitpunkt)** auswählen, spielen alle Lautsprecher jeweils nacheinander. (Wenn der Zufallsmodus auf ON (=ein) geschaltet ist, spielen die Lautsprecher in zufälliger Reihenfolge jeweils nacheinander. Ist der Zufallsmodus AUS (OFF), spielen alle Lautsprecher immer in der gleichen Reihenfolge nacheinander.) Um den **Lautsprecher-Modus** zu ändern, stellen Sie den **Schalter 6** in den **Mode Settings** folgendermaßen ein:

Schalter 6	Modus
OFF	Jeweils ein Lautsprecher spielt
ON	Alle Lautsprecher spielen gleichzeitig

PROGRAMMIERUNGSBEISPIEL

Aufnahmeeinstellung:

1, 3, 5 und 6 in "ON" Position

Ergebnis:

Die Sounds 1, 3, 5 und 6 werden gespielt

Modus Schalter:

1 = "OFF" Position	Das "Time Off"-Intervall ist auf Medium gestellt, alle 1 bis 4 Minuten ertönen die Klänge
2 = "ON" Position	
3 = "ON" Position	Arbeit während des Tageslichts nur stündlich
4 = "OFF" Position	
5 = "ON" Position	Die Klänge werden zufällig gespielt
6 = "ON" Position	Alle Lautsprecher spielen gleichzeitig

LAUTSTÄRKEREGELUNG

Das Gerät besitzt auf seiner Vorderseite einen Lautstärkeregelung. Stellen Sie diesen auf **LOW**, werden die Klänge in geringerer Lautstärke gespielt. Stellen Sie den Lautstärkeregelung auf **HIGH**, wird sich die Lautstärke der Klänge erhöhen.

VORSICHT: Passen Sie auf, wenn Sie den Lautstärkeregelung betätigen und das Gerät aus sein sollte. Beim nächsten Betrieb könnte die Klänge auf einem sehr hohen Lautstärkelevel sein, welches Ihren Ohren Schaden zufügen könnte.

EIN/AUS SCHALTER

Der **ON-OFF** Schalter setzt das Gerät in Betrieb. Stellen Sie den Schalter auf **ON**, wird das Gerät gestartet. Wenn Sie das Gerät über den **OFF** Schalter aus stellen, versichern Sie sich, dass Ihr Gerät mindestens 30 Sekunden ausgeschaltet bleibt, um die Rücksetzung der Elektronik zu gewährleisten..

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	LÖSUNG
Das Gerät ist an, aber kein Sound ist zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollieren Sie den Lautstärkeregelung. Kontrollieren Sie die eingestellte Arbeitszeit. Kontrollieren dass wenigstens ein Klang zum Abspielen ausgewählt ist.
Das Gerät ist an, aber spielt den gleichen Klang - trotz veränderter Einstellungen - immer und immer wieder.	<ul style="list-style-type: none"> Führen Sie einen Reset der Geräteelektronik durch, indem Sie das Gerät für mehr als 30 Sekunden ausschalten und danach wieder einschalten.
Das Gerät arbeitet im Tag und Nacht Modus nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollieren Sie noch einmal alle Einstellungen. Stellen Sie sicher, dass die Fotozelle nicht be- oder verdeckt wird. Stellen Sie sicher, dass die Fotozelle nicht von hellem Licht vor oder hinter dem Gerät beeinträchtigt wird.
Das Gerät arbeitet nicht richtig, wenn es an eine 12-Volt Batterie angeschlossen ist.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie den Status der Batterie. Stellen Sie das Gerät über den OFF Schalter aus, schließen Sie die Batterie noch einmal an und warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie das Gerät erneut einschalten.

GARANTIEERKLÄRUNG

Wenn Sie nicht vollkommen zufrieden mit unseren Produkten sind, kontaktieren Sie Ihren Händler oder den Kundenservice innerhalb eines (1) Jahres nach Ihrem Kauf (Datum des Kaufbelegs) und Ihr Produkt wird ersetzt, repariert oder Sie erhalten Ihr Geld zurück.

Die Garantie der Firma Bird Gard ist aber auf die Erhaltung des Kaufpreises der Produkte beschränkt und bezieht sich unter keinen Umständen auf Folge- oder Zufallsschäden, Umweltschäden und so weiter, die durch den Kunden oder eine fehlerhafte Installation des Produktes entstehen können. Unter gewissen Umständen wird diese Garantieerklärung durch das Recht eines Staates eingeschränkt.

Außer der oben ausgeführten Garantieerklärung für ein Jahr verzichtet die Firma Bird Gard auf alle weiteren Gewährleistungen, genannt oder implimentiert, bezogen auf das Produkt, eingeschlossen, aber nicht beschränkt auf irgendeine Mängelgewährleistung oder Gewährleistung der Tauglichkeit; und die ausdrücklichen Zusicherungen sind entsprechend aller Auflagen oder Haltungen nur in Verbindung der Firma Bird Gard mit dem Verkauf, der Nutzung oder der Arbeit mit dem entsprechenden Produkt gültig.

Bird Gard
LLC

PURIVOX Saat und Ernteschutzgeräte GmbH

Hauptstraße 11 67308 Ottersheim

Tel.: 06355 9543 - 0 Fax.: 06355 9543 - 29

Website: www.purivox.eu Email: purivox@t-online.de

©2004 Bird Gard, LLC. All Rights Reserved
Bird Gard® is a patented trademark of Bird Gard, LLC.
EPA Establishment Number 075130-OR-001

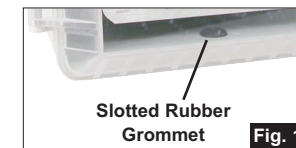
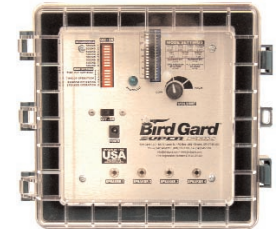
Bird Gard Super Pro Instructions In German (auf Deutsch) (rev. 06-03-04)

Digitale Vogelabwehr

Bird Gard
SUPER PRO

VOR DER INSTALLATION

Ihr Bird Gard Super Pro Set enthält ein Steuergerät, ein (Stecker - Netzteil Option), ein Batteriekabel mit Klemmen und einem Vierwege-Lautsprecher (oder vier einzelnen Lautsprechern). Durch drücken der beiden Seitenverschlüsse nach hinten, öffnen Sie das Steuergerät.



Slotted Rubber Grommet Fig. 1

Vor der ersten Inbetriebnahme schließen Sie das Steuergerät über das mitgelieferte Kabel an die Stromversorgung und die Lautsprecher

an das Steuergerät an. Ziehen Sie dabei die Strom- und Audiodabel vom jeweiligen Steckereingang des Steuergeräts durch den Gummispalt und durch die Öffnung in den unteren Teil der Anlage. (siehe Bild. 1)

WICHTIGER HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass während des Anschlusses der Strom und Audiokabel der **AUS - EIN (OFF - ON) Regler auf AUS (OFF) gestellt ist und sich der Lautstärkeregelung auf der kleinsten Stellung (LOW) befindet, wie in Bild 2 zu sehen ist.**

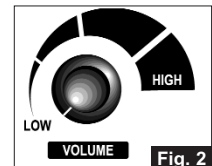


Fig. 2

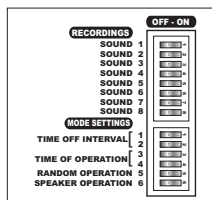
INBETRIEBNAHME

- Benutzen Sie die mitgelieferten Halterungen, um das Steuergerät an einer Wand, einem Pfahl oder Pfosten oder einer anderen vertikalen Oberfläche zu befestigen.
- Schließen Sie den Stromadapter an eine Steckdose an oder klemmen Sie die Batterie über das mitgelieferte Kabel an. Zuvor sollten Sie das andere Ende des Kabels schon am unteren Steckereingangs des Geräts befestigt haben. Schalten Sie das Steuergerät an der Vorderseite ein.
- Montieren Sie die Lautsprecher an einen Pfosten, eine Stange oder eine Oberfläche, die direkt auf das Gebiet gerichtet ist, welches Sie mit den

Geräuschen abdecken wollen. Die Lautsprecher sollten mindestens 30 - 90 cm über dem angebauten Getreide, den Obstbäumen oder über dem zu schützenden Gebäudeteil befestigt werden.

- 4) Stellen Sie die aufgenommenen (Vogel) Geräusche, die Abspielvarianten, den Unterbrechungsmodus, den Zufallsmodus und die Lautsprecherschalter in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge ein. (Siehe "PROGRAMMIERUNG IHRES BIRD GARD SYSTEMS").
- 5) Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke zuerst auf **LOW** (leise) gestellt ist. Das erreichen Sie, indem Sie den Lautstärkeregler entgegen dem Uhrzeigersinn in Richtung **LOW** drehen.
- 6) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie Aus-An-Stromschalter (**OFF-ON**) in die Position ON schieben. Das Gerät wird vielleicht einige wenige Sekunden brauchen, bevor es sich einschaltet.
- 7) Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
- 8) Schließen Sie die Plastikabdeckung und lassen Sie den Verschlussriegel einrasten.

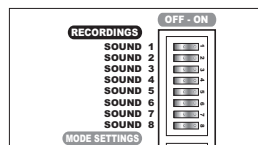
PROGRAMMIERUNG IHRES BIRD GARD® SYSTEMS



Um Ihr Bird Gard® System zu programmieren, brauchen Sie einen kleinen Schraubenzieher oder einen Zahnstocher oder einen anderen kleinen, unbiegsamen Gegenstand um die Schalter im Schaltbereich bewegen zu können. Der

Schaltbereich liegt in der oberen linken Ecke des Geräts bei "RECORDINGS". Ein Schalter ist eingeschaltet - "ON", wenn er auf die rechte Seite nach unten gedrückt wird. Ein Schalter ist ausgeschaltet - "OFF", wenn er auf die linke Seite nach unten gedrückt wird.

AUFNAHMENSCHALTER

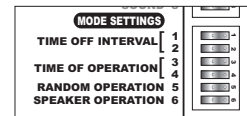


Die Aufnahmeschalter sind die ersten 8 Schalter im oberen linken Schaltbereich. Jeder Schalter hat links eine Klangnummerierung, welche übereinstimmt mit den Vogel- und Geräuschbeschreibungen, die auf dem Folienschildchen aufgelistet sind. Diese befinden

sich auf dem EPROM-Bereich rechts vom eben beschriebenen Schaltbereich. Der Bird Gard Super Pro wurde so entworfen, dass er jeden ausgewählten Klang in einer ständig anderen Reihenfolge abspielt. Diese Funktion wurde hinzugefügt, um die Effektivität zu erhöhen und ist unabhängig von der Nutzung des Zufallsmodus.

HINWEIS: Der Bird Gard Super Pro besitzt eine austauschbare EPROM-Steckleiste und einen Chip. Sie können sehen, dass die Klänge, die Ihr Super Pro Gerät produziert, auf einer silbernen Folie auf dem Chip aufgelistet sind. Um die EPROM-Leiste zu entfernen, ziehen Sie sie und den Chip bitte einfach ganz gerade aus der Steckleiste. Dann können Sie jede andere beliebige EPROM-Leiste und jeden beliebigen Chip einsetzen, indem Sie sie ganz gerade in die Steckleiste drücken.

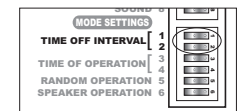
MODUSEINSTELLUNGEN



Die 6 Schalter für die einzelnen Moduseinstellungen ("MODE SETTINGS") finden Sie unterhalb der Aufnahmeschalter. Diese Schalter kontrollieren die verschiedenen Abspielmöglichkeiten: z. B. die Zeitspanne zwischen den abgespielten Vogelangstschreien, oder wann das Gerät in Betrieb sein soll (Tag/Nacht-Funktion, nur am Tag, oder 24 Stunden), oder ob das Gerät im Zufallsmodus arbeiten soll oder ob die Lautsprecher alle gleichzeitig oder abwechselnd betätigt werden sollen.

Schalter	Modus oder Funktion
1	stellt die Zeitspanne ein, in der keine Geräusche zu hören sein sollen (Time off interval)
2	stellt die Zeitspanne ein, in der keine Geräusche zu hören sein sollen (Time off interval)
3	stellt die Zeitspanne ein, in der Geräusche zu hören sein sollen
4	stellt die Zeitspanne ein, in der Geräusche zu hören sein sollen
5	schaltet den Zufallsmodus an oder aus
6	schaltet die Lautsprecherklangabfolge ein oder aus, d.h. ob alle Lautsprecher gleichzeitig oder abwechselnd in Betrieb sein sollen.

"TIME OFF"-INTERVAL-SCHALTER



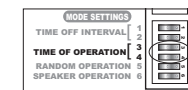
Die beiden "Time Off"-Schalter befinden sich genau unter den Aufnahmeschaltern im Schaltbereich der Moduseinstellungen. Diese beiden Schalter kontrollieren die Länge der Pausen zwischen den aufgenommenen Klängen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät ca. 48 Sekunden Geräusche abspielen wird, bevor ein neuer Geräuschzyklus beginnt. (Die aufgenommenen Geräusche werden entweder nacheinander abfolgend oder im Zufallsmodus abgespielt, je nachdem ob Sie den Zufallsmodus eingestellt haben). Danach wird es wieder eine

Ruhepause dazwischen geben. Diese ist davon abhängig, wie Sie die Time-Off Schalter und den Zufallsmodusschalter eingestellt haben. Wenn das Gerät im Zufallsmodus läuft, wird die Ruhepause zwischen dem minimalen und dem maximalen Wert Ihrer Time-Off Einstellung liegen. (siehe weiter unten). Wenn sich das Gerät nicht im Zufallsmodusdurchlauf befindet, wird die Ruhepause dem minimalen Wert Ihrer Time-Off Einstellung entsprechen. Um das Time-Off Interval (oder das Ruhepause-Interval) einzustellen, wenden Sie bitte die folgenden Einstellungen an Schalter 1 und 2 im Moduseinstellungsbereich an:

Schalter 1	Schalter 2	Ruhepause-Interval
ON	OFF	kurz
OFF	ON	mittel
ON	ON	lang
OFF	OFF	sehr lang

Modus	Minimum	Maximum
kurz	17 Sekunden	50 Sekunden
mittel	1 min	4:15 min
lang	5:00 min	10:00 min
sehr lang	10 min	30 min

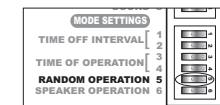
SCHALTER FÜR DIE DAUER DER BESCHALLUNG



Die beiden Schalter für die Beschallung befinden sich genau unter den Time-Off Schaltern im oberen Schaltbereich. Der Nachtmodus läuft während der Nacht, der Tagmodus während des Tages. Jedoch ist die Fotozelle, welche Tageslicht erkennt, anfällig gegen sehr helle Scheinwerferstrahlung. Achten Sie deshalb darauf, dass Sie Ihr Bird Gard System so ausrichten, dass kein helles Scheinwerferlicht auf die Fotozelle einwirken kann. Sonst besteht die Gefahr, dass Ihr System nicht wunschgemäß arbeitet. Im "24-Hour Mode" (24-Stunden-Modus) arbeitet das Gerät kontinuierlich unabhängig von der Tageszeit. Um die Zeit, während der das Gerät arbeiten soll, einzustellen, stellen Sie den:

Schalter 3	Schalter 4	Mode
ON	OFF	Tagmodus
OFF	ON	Nachtmodus
ON	ON	24-Stunden-Modus

EINSTELLUNG DES ZUFALLSMODUS



Der Schalter für den Zufallsmodus befindet sich wie im Bild gezeigt in den "Mode Settings". Wenn der Zufallsmodus eingeschaltet ist, spielt das Gerät die ausgewählten Klänge in einer zufälligen Reihenfolge ab; das "Time Off"-Intervall erstreckt sich dann über ein zufällig ausgewähltes Zeitintervall in der eingestellten Spanne (kurz, mittel, lang, sehr lang); und die Lautsprecher spielen in einer zufälligen Reihenfolge jeweils nacheinander (wenn der Lautsprechermodus auf "one speaker at a time" (jeweils einen Lautsprecher) eingestellt ist - siehe